

202

  
 MINISTER  
 ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
 PETER ŽIGA

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| BANSKÁ ČASŤ KOŠICE-SEVER      |            |
| MIESTNY ÚRAD                  |            |
| Dátum:                        | 24-01-2014 |
| Administratívne číslo zápisu: | 294        |
| Číslo spisu:                  |            |
| Vybavuje:                     |            |

Toto rozhodnutie  
 nadobudlo právoplatnosť  
 dňa: 15. 1. 2014  
*Bombardier*

Bratislava 10. január 2014  
 Číslo: 3119/2014-1.10

### Rozhodnutie

Podľa § 69 ods. 4 a § 61 ods. 2 a 3 v spojení s § 59 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, na základe rozkladu spoločnosti Ludovika Energy, s.r.o., Horná 32, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 635 880 a na návrh Osobitnej komisie ministra životného prostredia Slovenskej republiky pre konanie vo veciach rozkladov

#### mením

výrok rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky č. 39384/2013 zo 7. augusta 2013, vydané v konaní o proteste prokurátora, ktorým minister životného prostredia Slovenskej republiky vyhovel protestu prokurátora a zrušil rozhodnutie Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, odboru štátnej geologickej správy sp. zn. 3176/2013-7.3, ev. č. 5948/2013 z 31. januára 2013, ktorým Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor štátnej geologickej správy podľa § 22, § 23 a § 36 ods. 1 písm. h) zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov a podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov predĺžilo lehotu prieskumného územia „Čermel’ – Jahodná – U, Mo, Cu rudy“ na vykonávanie geologických prác v etape vyhľadávacieho a podrobného ložiskového prieskumu vyhradených nerastov: rádioaktívne nerasty – U, nerasty, z ktorých možno priemyselne vyrábať kovy – Mo, Cu, pre spoločnosť Ludovika Energy, s.r.o., Horná 32, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 635 880 a súčasne zmenilo výrok rozhodnutia o predĺžení platnosti uvedeného prieskumného územia č. 2802-1/2009 z 8. apríla 2009 v bode č. 1, bode č. 2, bode č. 3 a bode č. 4,

#### nasledovne:

„Podľa § 69 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov v spojení s § 26 ods. 3 a 6 a § 27 ods. 1 zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov, na základe protestu prokurátora sp. zn. VI/1 Gd 152/13-9 z 9. júna 2013 a na návrh Osobitnej komisie ministra životného prostredia Slovenskej republiky pre konanie vo veciach rozkladov **vyhovujem protestu prokurátora a**

#### mením

výrok rozhodnutia Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, odboru štátnej geologickej správy sp. zn. 3176/2013-7.3, ev. č. 5948/2013 z 31. januára 2013, ktorým Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor štátnej geologickej správy

podľa § 22, § 23 a § 36 ods. 1 písm. h) zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov a podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov predĺžilo lehotu prieskumného územia „Čermeľ – Jahodná – U, Mo, Cu rudy“ na vykonávanie geologických prác v etape vyhľadávacieho a podrobného ložiskového prieskumu vyhradených nerastov: rádioaktívne nerasty – U, nerasty, z ktorých možno priemyselne vyrábať kovy – Mo, Cu, pre spoločnosť Ludovika Energy, s.r.o., Horná 32, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 635 880 a súčasne zmenilo výrok rozhodnutia o predĺžení platnosti uvedeného prieskumného územia č. 2802-1/2009 z 8. apríla 2009 v bode č. 1, bode č. 2, bode č. 3 a bode č. 4,

#### **nasledovne:**

*„Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor štátnej geologickej správy (ďalej len „ministerstvo“) podľa § 22 a § 23 zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „geologický zákon“), § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov rozhodlo o*

#### ***predĺžení lehoty prieskumného územia***

*názov: Čermeľ – Jahodná – U, Mo, Cu rudy (ďalej len „prieskumné územie“)*

*na vykonávanie geologických prác v etape vyhľadávacieho a podrobného ložiskového geologického prieskumu*

*vyhradených nerastov: rádioaktívne nerasty – U,  
nerasty, z ktorých možno priemyselne vyrábať kovy – Mo, Cu,*

*určeného pre: Ludovika Energy s.r.o.*

*Horná 32*

*974 01 Banská Bystrica*

*IČO: 36 635 880 (ďalej len „držiteľ prieskumného územia“)*

*rozhodnutím ministerstva evidenčné číslo 1250/230/2005-7 zo dňa 21. marca 2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19. apríla 2005 v znení rozhodnutia ministerstva o súhlase s prevodom prieskumného územia evidenčné číslo 9625/2007-9.3 zo dňa 21. augusta 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 11. septembra 2007, rozhodnutia ministerstva o zmene č. 1 prieskumného územia evidenčné číslo 9743-1/2008-9.3 zo dňa 12. septembra 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 3. októbra 2008, rozhodnutia ministerstva o zmene č. 2 prieskumného územia evidenčné číslo 2802-1/2009-9.3 zo dňa 8. apríla 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 8. apríla 2009,*

*opätovne o ďalšie dva roky, t.j. do 19. apríla 2015.*

*V nadväznosti na predĺženie lehoty prieskumného územia je držiteľ prieskumného územia podľa ustanovenia § 26 ods. 1 a 2 geologického zákona povinný platiť úhradu počas ďalších dvoch rokov 331,93 € za každý začatý rok a každý začatý km<sup>2</sup> (32 km<sup>2</sup> x 331,93 €), t.j. vo výške 10 621,76 € (slovom desaťtisíc šesťsto dvadsaťjeden eur sedemdesiatšesť eurocentov) ročne do troch mesiacov po začatí každého roka počítaného*

*odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o určení prieskumného územia na depozitný účet ministerstva v štátnej pokladnici, číslo účtu 7000389062/8180, variabilný symbol 49791519. Spolu s úhradou za prieskumné územie odošle držiteľ prieskumného územia na adresu ministerstva, odbor financovania a účtovníctva oznámenie – avízo o platbe.*

*Podľa § 26 ods. 4 geologického zákona je úhrada vo výške 50% príjmom Environmentálneho fondu a vo výške 50% príjmom obcí, na území ktorých sa nachádza prieskumné územie. Ak sa prieskumné územie nachádza v katastrálnych územiach dvoch alebo viacerých obcí, určí pomerné podiely obcí ministerstvo podľa veľkosti častí prieskumného územia v ich katastrálnych územiach.*

*Podľa § 26 ods. 5 geologického zákona ministerstvo odvedie obci časť úhrady vo výške pomerného podielu určeného podľa odseku 4 do 30 dní od prijatia úhrady.“.*

### **Odôvodnenie:**

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia geológie a prírodných zdrojov rozhodnutím č. 1250/230/2005-7 z 21. marca 2005 podľa § 20, § 21 a § 30 ods. 2 písm. f) zákona č. 313/1999 Z. z. o geologických prácach a o štátnej geologickej správe (geologický zákon) v znení neskorších predpisov a podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov určilo prieskumné územie na vykonávanie geologických prác v etape vyhľadávacieho a podrobného ložiskového prieskumu pre spoločnosť Kremnica Gold, a.s., Horná ulica 51, 974 01 Banská Bystrica.

V roku 2007 došlo k prevodu práva k prieskumnému územiu. V nadväznosti na uvedené Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor geologického práva a zmluvných vzťahov sekcie geológie a prírodných zdrojov rozhodnutím č. 9625/2007-9.3 z 21. augusta 2007 súhlasilo s prevodom práva vyplývajúceho z prieskumného územia Jahodná z držiteľa prieskumného územia Kremnica Gold, a.s., Horná ulica 51, 974 01 Banská Bystrica na nového držiteľa prieskumného územia Ludovika Energy, s.r.o., Horná 51, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 635 880 a následne rozhodnutím č. 9743-1/2008-9.3 z 12. septembra 2008 zmenilo výrok rozhodnutia o určení prieskumného územia tak, že názov spoločnosti Ludovika Holding, s.r.o., Horná 51, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 635 880 sa zmenil na Ludovika Energy, s.r.o., Horná 32, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 635 880 (ďalej len „držiteľ prieskumného územia“).

Rozhodnutím č. 2802-1/2009-9.3 z 8. apríla 2009 Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor geologického práva a zmluvných vzťahov následne zmenilo podmienky užívania prieskumného územia Jahodná.

Držiteľ prieskumného územia listom zo 17. decembra 2012, doručeným 21. decembra 2012, zaslal na ministerstvo v zákonom stanovenej lehote návrh na predĺženie lehoty prieskumného územia Jahodná.

Ministerstvo následne vydalo rozhodnutie sp. zn. 3176/2013-7.3, ev. č. 5948/2013 z 31. januára 2013 (ďalej len „rozhodnutie ministerstva z 31. januára 2013“), ktorým podľa § 22, § 23 a § 36 ods. 1 písm. h) zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „geologický zákon“) a podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov

(ďalej len „správny poriadok“) predĺžilo lehotu prieskumného územia Jahodná na vykonávanie geologických prác v etape vyhľadávacieho a podrobného ložiskového prieskumu pre spoločnosť žiadateľa a súčasne zmenilo výrok rozhodnutia o predĺžení platnosti uvedeného prieskumného územia č. 2802-1/2009 z 8. apríla 2009 v bode č. 1, bode č. 2, bode č. 3 a bode č. 4. V odôvodnení rozhodnutia ministerstvo uviedlo, že držiteľ prieskumného územia splnil všetky podmienky stanovené geologickým zákonom na predĺženie lehoty prieskumného územia.

Proti uvedenému rozhodnutiu bol z Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky, netrestného odboru listom z 9. júna 2013 podaný protest prokurátora podľa § 22 a nasl. zákona č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov, ktorý bol na ministerstvo doručený 12. júna 2013. V uvedenom proteste prokurátor navrhol rozhodnutie ministerstva sp. zn. 3176/2013-7.3, ev. č. 5948/2013 z 31. januára 2013 zrušiť a nahradiť ho rozhodnutím zodpovedajúcim zákonu, a to z nasledujúcich dôvodov:

- v rozhodnutí ministerstva z 31. januára 2013 sa uvádza, že „vo výrokovej časti rozhodnutia o zmene č. 2 (predĺženie platnosti) prieskumného územia z 8. apríla 2009 č. 2802-1/2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť 8. apríla 2009, sa mení bod č. 1, bod č. 2, bod č. 3 a bod č. 4“. Body č. 1 až 4 výroku rozhodnutia ministerstva z 31. januára 2013 sú nazvané rovnako ako vo výroku rozhodnutia ministerstva č. 2802-1/2009 z 8. apríla 2009, ale majú odlišný obsah. Rozhodnutím ministerstva z 31. januára 2013 teda došlo okrem predĺženia lehoty prieskumného územia Jahodná aj k zmene základných údajov o prieskumnom konaní, podmienok vykonávania geologických prác a úhrady za prieskumné územie;
- ministerstvo sa v konaní o predĺžení lehoty prieskumného územia Jahodná a pri vydávaní rozhodnutia napadnutého protestom dôsledne neriadilo ustanoveniami geologického zákona. Ide najmä o nasledovné ustanovenia:
  - § 23 ods. 7 geologického zákona, v zmysle ktorého sa na zmenu prieskumného územia, predĺženie platnosti určenia prieskumného územia a na zrušenie prieskumného územia *primerane vzťahuje § 23 ods. 3 a 4 geologického zákona, pričom podľa § 23 ods. 4 písm. f) geologického zákona sa k návrhu na určenie prieskumného územia priložia aj stanoviská orgánov dotknutých obcí a samosprávnych krajov,*
  - § 23 ods. 9 geologického zákona, v zmysle ktorého s účinnosťou od 1. januára 2011 je *účastníkom konania o určení, zmene alebo zrušení prieskumného územia na výskyt rádioaktívnych nerastov aj dotknutá obec a dotknutý samosprávny kraj;*
- ministerstvo v predmetnom konaní, ktoré sa týkalo prieskumného územia s výskytom rádioaktívnych nerastov, nekonalo s dotknutými obcami a s dotknutým samosprávnym krajom ako s účastníkmi konania, hoci im geologický zákon postavenie účastníkov konania priznáva;
- rozhodnutie ministerstva napadnuté protestom prokurátora nespĺňa princíp dobrej správy zakotvený v článku 41 Charty základných práv Európskej únie (2007/C 303/01), podľa ktorého má každý právo na to, aby inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie vybavovali jeho záležitosti nestranne, spravodlivo a v primeranej lehote a ktorý v sebe zahŕňa princípy zákonnosti, rovnosti, nestrannosti, proporcionality, právnej

istoty, primeranej doby rozhodovania a konania vo veci, účasti, rešpektovania súkromia, otvorenosti, vyváženosti a spravodlivosti konania a rozhodovania.

Zo všetkých vyššie uvedených dôvodov prokurátor navrhol rozhodnutie ministerstva z 31. januára 2013 zrušiť a nahradiť ho rozhodnutím zodpovedajúcim zákonu. Prokurátor si zároveň vyžiadal osobnú účasť na prerokovaní podaného protestu prokurátora odvolacím orgánom.

Ministerstvo protest prokurátora, napadnuté rozhodnutie a príslušný spisový materiál predložilo v zmysle § 69 ods. 2 správneho poriadku odvolaciemu orgánu listom z 9. júla 2013.

Osobitná komisia ministra životného prostredia Slovenskej republiky pre konanie vo veciach rozkladov (ďalej len „osobitná komisia“) preskúmala za účasti prokurátora napadnuté rozhodnutie ministerstva, ako aj predložený spisový materiál v tejto veci. Minister životného prostredia Slovenskej republiky na základe návrhu osobitnej komisie rozhodnutím č. 39384/2013 zo 7. augusta 2013 vyhovel protestu prokurátora a zrušil rozhodnutie ministerstva z 31. januára 2013, a to najmä z týchto dôvodov:

- konanie ukončené vydaním napadnutého rozhodnutia ministerstva z 31. januára 2013 sa netýkalo iba predĺženia platnosti prieskumného územia, ale bolo aj konaním o zmene prieskumného územia na výskyt rádioaktívnych nerastov, kde v zmysle § 23 ods. 9 geologického zákona sú účastníkmi konania aj dotknuté obce a dotknutý samosprávny kraj;
- podľa § 23 ods. 4 písm. f) geologického zákona si malo ministerstvo ako príslušný správny orgán pred vydaním napadnutého rozhodnutia ministerstva z 31. januára 2013 vyžiadat' aj stanovisko dotknutých obcí a samosprávneho kraja, nielen stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy.

Proti rozhodnutiu ministra životného prostredia Slovenskej republiky č. 39384/2013 zo 7. augusta 2013 podal držiteľ prieskumného územia rozklad listom z 21. augusta 2013, doručeným na ministerstvo 26. augusta 2013, ktorého dôvody doplnil listom z 11. októbra 2013 doručeným na ministerstvo 14. októbra 2013. V predloženom rozklade držiteľ prieskumného územia navrhol, aby odvolací orgán rozhodnutie ministra životného prostredia Slovenskej republiky č. 39384/2013 zo 7. augusta 2013 zrušil, pretože nenastali zákonné podmienky na vyhovie protestu prokurátora a proti uvedenému rozhodnutiu vzniesol nasledujúce námietky:

- držiteľ prieskumného územia nesúhlasí s prejudiciálnou úvahou prokurátora, že geologický zákon neupravuje osobitným spôsobom konanie o predĺžení platnosti prieskumného územia. Napriek tomu, že predĺženie platnosti prieskumného územia sa po procesnej stránke vykonáva v novom konaní, prieskumné územie sa v tomto konaní svojím rozsahom a podstatou nemení a je viazané na tú istú geologickú úlohu, etapu geologických prác, nerast a plochu a bezprostredne časovo nadväzuje na určené prieskumné územie. V rozhodnutí týkajúcom sa predĺženia lehoty prieskumného územia sa menia len údaje priamo vychádzajúce z geologického zákona, (lehota predĺženia prieskumného územia, výška úhrady za km<sup>2</sup>, prepočet tejto úhrady pre jednotlivé obce a environmentálny fond) a aktualizujú sa vyjadrenia orgánov a organizácií, ktoré sa vyjadrili k projektu, resp. jeho zmene. Prieskumné územie sa

nemení v obsahovom význame, ale dochádza len k zmenám neodlučiteľne spätým s inštitútom predĺženia lehoty platnosti prieskumného územia;

- z ustanovenia § 23 ods. 7 geologického zákona vyplýva, že geologický zákon výslovne rozlišuje inštitút zmeny prieskumného územia a inštitút predĺženia platnosti lehoty prieskumného územia. V rozhodnutí o predĺžení lehoty sa aktualizujú niektoré vyjadrenia orgánov a organizácií, ktoré sa vyjadrili k projektu, pričom niektoré z týchto organizácií a orgánov vyžadujú, aby si od nich vykonávateľ geologických prác vyžiadal nové stanoviská pred realizáciou geologických prác, ktoré sa ich môžu dotýkať. Takéto aktualizované stanoviská sa pritom nepovažujú za zmenu, resp. dôvod na nové konanie na zmenu prieskumného územia. Z tohto dôvodu aktualizované stanoviská orgánov a organizácií a odkazy na aktuálne zákony nie je možné považovať za zmenu prieskumného územia, ako sa uvádza v rozhodnutí ministra životného prostredia Slovenskej republiky č. 39384/2013 zo 7. augusta 2013, naviac žiadateľ vo svojej žiadosti o predĺženie lehoty prieskumného územia žiadnu zmenu prieskumného územia nepožadoval;
- geologický zákon v § 22 jednoznačne definuje konanie o predĺžení lehoty prieskumného územia. Ustanovenie § 23 ods. 4 geologického zákona, na ktoré sa minister životného prostredia Slovenskej republiky odvoláva v rozhodnutí č. 39384/2013 zo 7. augusta 2013, sa vzťahuje len na návrh na určenie prieskumného územia, čo je v rozpore s požiadavkami uvedenými v rozhodnutí č. 39384/2013 zo 7. augusta 2013. V zmysle ustanovenia § 23 ods. 9 geologického zákona nemôžu byť dotknuté obce a samosprávny kraj účastníkmi konania o predĺžení lehoty prieskumného územia, pretože toto ustanovenie sa vzťahuje iba na konanie o určení, zmene alebo zrušení prieskumného územia. Ustanovenia § 23 ods. 3 a 4 geologického zákona je potrebné použiť pri predĺžení platnosti lehoty prieskumného územia primerane, teda s prihliadnutím na doterajšiu výkladovú a aplikačnú prax ministerstva pri vybavovaní návrhov na predĺženie platnosti prieskumného územia;
- nie je možné akceptovať právny názor prokurátora, ktorý nerozlišuje medzi procesnými podmienkami a požiadavkami geologického zákona, za ktorých je možné žiadať určenie, zmenu alebo zrušenie prieskumného územia, s procesnými podmienkami a požiadavkami zákona v rámci konania o predĺžení lehoty platnosti prieskumného územia. Zákonodarca mienil rozlíšiť uvedené dva inštitúty, keď v § 23 ods. 7 geologického zákona použil pri odkaze viažucom sa na aplikáciu odsekov 3 a 4 toho istého ustanovenia zákona slovné spojenie „primerane“. Podľa názoru držiteľa prieskumného územia uvedená právna úprava zakladá možnosť správnej úvahy o rozsahu zákonného procesného postupu práve pre množinu bližšie nedefinovaných právnych vzťahov, ktoré sa pri výklade relatívne neurčitého právneho pojmu môžu vyskytnúť;
- držiteľ prieskumného územia v danom prípade postupoval v dobrej viere a v zmysle záverov Čiastkovej záverečnej správy a podpísaného Memoranda o porozumení na vládnej úrovni a v súlade s geologickým zákonom požiadal o predĺženie platnosti lehoty prieskumného územia. Protestom prokurátora iniciovaný postup, vyúsťujúci do napadnutého rozhodnutia, nemá podľa názoru žiadateľa nič spoločné s princípom „dobrej správy“, ktorým sa nesprávne a anachronicky argumentuje v rozhodnutí ministra životného prostredia Slovenskej republiky č. 39384/2013 zo 7. augusta 2013. Predĺžením lehoty prieskumného územia držiteľ prieskumného územia ne získal okrem

práva pokračovať vo vykonávaní geologických prác v predmetnom prieskumnom území podľa cieľov určenej geologickej úlohy žiadne ďalšie oprávnenia;

- predĺženie lehoty platnosti prieskumného územia bolo viazané na určené prieskumné územie, ktoré sa ako také nemenilo a na geologickú úlohu, ktorá nebola dokončená. Nie je možné považovať akt predĺženia lehoty platnosti prieskumného územia za samostatný, nesúvisiaci s platným prieskumným územím a riešenou geologickou úlohou a nerešpektujúci stav existujúci v čase podania žiadosti o predĺženie lehoty;
- protest prokurátora ignoruje aplikačnú prax ministerstva v prípadoch predlžovania lehôt platnosti prieskumných území a vytvára stav právnej neistoty v ďalších – nadväzujúcich procesných postupoch ministerstva. V súvislosti s výkladom a aplikáciou príslušných právnych predpisov sa musí prihliadať na spravodlivú rovnováhu pri poskytovaní ochrany uplatňovaným právam a oprávneným záujmom účastníkov konania podľa princípov spravodlivosti a požiadavky materiálnej ochrany práv, ktoré sú podstatnými a neopomenuteľnými atribútmi právnej ochrany v rámci koncepcie materiálneho právneho štátu. Držiteľ prieskumného územia je toho názoru, že protest prokurátora ako mimoriadny opravný prostriedok v správnom konaní bol použitý neproporcionálne, v rozpore so zmyslom a účelom geologického zákona, výkladovo a aplikačne nesprávne, nepresvedčivo a že prokurátor nedôvodne a bez zohľadnenia nadväzujúcich právnych súvislostí spochybnil stabilné právne prostredie založené predchádzajúcimi rozhodnutiami ministerstva;
- podľa názoru držiteľa prieskumného územia bolo Občianske združenie PRE KOŠICE SEVER, ktoré iniciovalo protest prokurátora, účelovo a cielene založené so zámerom spochybňovať a napádať geologický prieskum v určenom prieskumnom území. Vnímanie týchto širších skutkových okolností a okolností vzniku tohto subjektu malo byť podľa názoru držiteľa prieskumného územia prokurátorom riadne vyhodnotené a individuálne právne posúdené. Pokiaľ tak prokurátor a minister životného prostredia Slovenskej republiky neurobili, vystavili držiteľa prieskumného územia riziku jednostranného a účelového postupu zjavne poškodzujúceho oprávnené záujmy žiadateľa pri vykonávaní geologického prieskumu;
- protestom prokurátora a rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky č. 39384/2013 zo 7. augusta 2013 sa právne neudržateľným spôsobom zasiahlo do stabilných právnych vzťahov držiteľa prieskumného územia. Tým, že rozhodnutím č. 39384/2013 zo 7. augusta 2013 ministerstvo priznalo svoje pochybenie v podobe nesprávneho úradného postupu a nezákonného rozhodnutia vrcholného orgánu štátu, sa vytvára pre držiteľa prieskumného územia platforma na vymáhanie niekoľko stomiliónovej náhrady škody od Slovenskej republiky.

Podaním z 11. októbra 2013 držiteľ prieskumného územia adresoval odvolaciemu orgánu doplnenie dôvodov rozkladu.

Minister životného prostredia Slovenskej republiky v súvislosti s predloženým rozkladom držiteľa prieskumného územia predĺžil v danej veci lehotu na vydanie rozhodnutia do 10. januára 2014. Osobitná komisia upovedomila účastníkov konania o predĺžení lehoty listom č. 7467/2013-1.10, 54548/2013 z 24. októbra 2013.

Osobitná komisia sa v súvislosti s konaním o rozklade držiteľa prieskumného územia opätovne zaoberala interpretáciou ustanovení geologického zákona týkajúcich prieskumného územia, a to najmä pokiaľ ide o predlžovanie platnosti prieskumného územia.

*Podľa § 22 ods. 1 geologického zákona: Prieskumné územie určí ministerstvo najviac na štyri roky; na návrh fyzickej osoby-podnikateľa alebo právnickej osoby, ktorá je objednávateľom (ďalej len "držiteľ prieskumného územia"), sa môže táto lehota predĺžiť o ďalšie štyri roky, opätovne o ďalšie dva roky, a ak určená lehota nepostačuje na dokončenie dotknutej činnosti, môže byť na návrh držiteľa prieskumného územia predĺžená o lehotu, ktorá je nevyhnutne potrebná na dokončenie geologických prác. O predĺženie je potrebné požiadať najmenej tri mesiace pred uplynutím lehoty.*

*Podľa § 23 ods. 4 geologického zákona: „K návrhu na určenie prieskumného územia v etape vyhľadávacieho geologického prieskumu a podrobného geologického prieskumu objednávateľ, a ak ide o osobitné prieskumné územie zhotoviteľ geologických prác, priloží*

- a) projekt geologickej úlohy,*
- b) údaje o zhotoviteľovi geologických prác, ktorými sú názov, sídlo, číslo a dátum vydania geologického oprávnenia,*
- c) údaje o iných prieskumných územiach, chránených územiach, chránených ložiskových územiach, prípadne o dobývacích priestoroch zasahujúcich do prieskumného územia alebo bezprostredne s ním hraničiacich,*
- d) stanovisko krajského úradu životného prostredia,*
- e) stanoviská orgánov, ktoré sa vyjadrujú k projektu geologickej úlohy z hľadiska ochrany záujmov chránených osobitnými predpismi,*
- f) stanoviská orgánov dotknutých obcí a samosprávnych krajov, ktoré sa pri návrhu na určenie prieskumného územia na výskyt rádioaktívnych nerastov vyjadrujú k projektu geologickej úlohy z hľadiska cieľov a priorít programov hospodárskeho a sociálneho rozvoja obcí a samosprávnych krajov alebo záväznej časti územnoplánovacej dokumentácie. “*

*Podľa § 23 ods. 7 geologického zákona: „Na návrh na zmenu prieskumného územia, na predĺženie platnosti určenia prieskumného územia a na zrušenie prieskumného územia sa primerane vzťahujú odseky 3 a 4. “*

*Podľa § 23 ods. 9 geologického zákona dotknutá obec a dotknutý samosprávny kraj sú účastníkmi konania iba v konaniach o určení, zmene alebo zrušení prieskumného územia na výskyt rádioaktívnych nerastov.*

Z citovaných ustanovení geologického zákona účinných v čase vydania rozhodnutia ministerstva z 31. januára 2013 vyplýva, že úmyslom zákonodarcu bolo odlíšiť inštitút predĺženia lehoty prieskumného územia od inštitútu určenia, zmeny a zrušenia prieskumného územia, s určitými odchýlnosťami správneho konania napr. v rozsahu účastníkov konania, primeranosti aplikácie ustanovení § 23 ods. 3 a 4 geologického zákona.

V týchto intenciách ministerstvo postupovalo aj v minulosti pri predlžovaní lehoty prieskumných území v iných prípadoch.

Správnosť takejto interpretácie citovaných ustanovení potvrdzuje tiež ostatná novela geologického zákona vykonaná zákonom č. 311/2013 Z. z. (účinná od 1. novembra 2013), ktorou sa okrem iného spresnilo (doplnilo a zmenilo) ich znenie (pozri napr. čl. I body 44 až 59 citovaného zákona). Podľa novelizovanej právnej úpravy geologického zákona došlo

v ustanovení § 22 ods. 6 k zákonnému vymedzeniu pojmu „zmena prieskumného územia“, ktorou je iba zväčšenie alebo zmenšenie jeho rozlohy, ďalej bolo do názvu § 23 geologického zákona doplnené konanie o predĺžení doby platnosti prieskumného územia a rovnako z ďalších novelizovaných častí tohto ustanovenia geologického zákona jednoznačne vyplýva, že konanie o predĺžení platnosti prieskumného územia je samostatným konaním a nie je možné toto konanie spájať alebo zamieňať s konaním o zmene prieskumného územia.

Osobitná komisia sa vo vzťahu k držiteľovi prieskumného územia zaoberala aplikáciou princípu proporcionality, ktorý je rovnako imanentnou súčasťou princípov dobrej správy podľa odporúčaní Výboru ministrov Rady Európy. V praxi sa uplatní v situácii, keď dochádza k stretu verejného a súkromného záujmu. Zmyslom princípu je napomáhať hľadať spravodlivú rovnováhu medzi cieľom a použitými prostriedkami.

V tejto súvislosti je nesporné, že podaním zo 17. decembra 2012 držiteľ prieskumného územia zaslal ministerstvu iba návrh na predĺženie lehoty prieskumného územia. Napriek tomu ministerstvo o tomto návrhu rozhodlo tak, že rozhodnutím z 31. januára 2013 nedošlo iba k predĺženiu lehoty prieskumného územia o ďalšie dva roky, ale boli zároveň zmenené aj ďalšie práva a povinnosti k prieskumnému územiu, keďže vo výroku rozhodnutia ministerstva 31. januára 2013 je výslovne uvedené, že: „vo výrokovej časti rozhodnutia o zmene č. 2 (predĺženie platnosti) prieskumného územia z 8. apríla 2009 č. 2802-1/2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť 8. apríla 2009, sa mení bod č. 1, bod č. 2, bod č. 3 a bod č. 4“.

Výrok rozhodnutia ministerstva z 8. apríla 2009 č. 2802-1/2009 obsahoval v bode č. 1 základné údaje o prieskumnom území, v bode č. 2 podmienky vykonávania geologických prác, v bode č. 3 lehotu prieskumného územia a v bode č. 4 úhradu za prieskumné územie. Body č. 1 až 4 rozhodnutia ministerstva z 31. januára 2013, napadnutého protestom prokurátora, sú nazvané rovnako ako vo výroku rozhodnutia ministerstva z 8. apríla 2009 č. 2802-1/2009, ale majú odlišný obsah.

Rozhodnutím ministerstva z 31. januára 2013 preto nepochybne došlo aj k zmene rozsahu práv a povinností držiteľa prieskumného územia k určenému prieskumnému územiu.

Konanie ukončené vydaním rozhodnutia ministerstva z 31. januára 2013 sa na základe vyššie uvedeného preto netýkalo iba predĺženia platnosti prieskumného územia, ale bolo aj konaním o zmene prieskumného územia na výskyt rádioaktívnych nerastov, v rámci ktorého sú v zmysle § 23 ods. 9 geologického zákona účastníkmi konania aj dotknuté obce a dotknutý samosprávny kraj.

V nadväznosti na obsah výroku rozhodnutia ministerstva z 31. januára 2013 je nespochybniteľné, že prokurátor v podanom proteste z 9. júna 2013 správne ustálil, že rozhodnutie ministerstva z 31. januára 2013 nie je iba o rozhodnutí o predĺžení platnosti prieskumného územia, ale aj rozhodnutím o zmene prieskumného územia, v rámci ktorého majú dotknuté obce a dotknutý samosprávny kraj s účinnosťou od 1. januára 2011 postavenie účastníka konania. S ohľadom na uvedené sa preto prokurátor v podanom proteste oprávnene domáhal, aby vzhľadom na obsah rozhodnutia ministerstva z 31. januára 2013 bolo toto rozhodnutie zrušené a nahradené rozhodnutím zodpovedajúcim zákonu.

S poukazom na skutočnosť, že držiteľ prieskumného územia podaním zo 17. decembra 2012 výslovne žiadal iba o predĺženie lehoty prieskumného územia a nie aj o zmenu rozsahu práv a povinností vo vzťahu k určenému prieskumnému územiu, je nesporné, že k vydaniu

nezákonného rozhodnutia z 31. januára 2013 nedošlo jeho zavinením, ale v dôsledku pochybenia správneho orgánu. Z tohto dôvodu by bolo v rozpore s princípom proporcionality a s legitímne nadobudnutými právami držiteľa prieskumného územia, ktoré sú spojené s určeným prieskumným územím, zrušiť rozhodnutie ministerstva z 31. januára 2013.

Pokiaľ by sa v novom konaní opätovne rozhodovalo o žiadosti držiteľa prieskumného územia o predĺženie platnosti prieskumného územia, pre držiteľa prieskumného územia by táto procesná situácia znamenala stratu všetkých práv a oprávnených záujmov spojených s určeným prieskumným územím.

Vzhľadom na konkrétne okolnosti prípadu a sledovaný cieľ v podanom proteste prokurátora, ktorý smeroval k odstráneniu nezákonného procesného postupu ministerstva, avšak nedotýkal sa samotnej vecnej stránky rozhodovania, by takáto právna situácia mohla byť kvalifikovaná ako neprimeraný zásah vykonávateľa verejnej správy vo vzťahu k adresátovi so značne nepriaznivým dôsledkom, čo možno súčasne za daných okolností hodnotiť ako nadbytočné a tvrdé.

S poukazom na uvedený skutkový stav preto osobitná komisia konštatovala, že konkrétne okolnosti prípadu a sledovaný cieľ odôvodňujú rozhodnúť o zmene rozhodnutia ministerstva z 31. januára 2013 tak, že v konečnom dôsledku budú posudzované iba skutočnosti tvoriace základ pre rozhodnutie o predĺžení lehoty prieskumného územia, bez súčasného rozhodovania o zmene prieskumného územia. Z obsahu podaného protestu prokurátora napokon celkom nesporne vyplýva, aby v konaní o žiadosti držiteľa prieskumného územia boli zohľadnené predovšetkým princípy dobrej správy s cieľom dosiahnuť zákonné, transparentné a presvedčivé rozhodnutie, ktoré by bolo zároveň aj vyvážené a spravodlivé.

Osobitná komisia vzhľadom na uvedené skutočnosti dospela k záveru, že pokiaľ sa správne konanie týka diskutabilného výkladu právnej normy, je v takomto konaní vždy potrebné prihliadať na práva účastníkov konania nadobudnuté dobromyseľne, aby prípadná tvrdosť zákona nezamýšľaná zákonodarcom nebola účastníkovi konania na ujmu a nezbavila ho jeho ústavou chránených práv. V rámci judikatúry Slovenskej republiky a Českej republiky v prospech tohto právneho názoru osobitnej komisie svedčí judikát Ústavného súdu Českej republiky vo veci sp. zn. Pl. ÚS 21/96, v ktorom sa konštatuje: „Je nutno rozlišovať prípady, ve kterých lze soulad ustanovení právního předpisu s ústavním pořádkem zabezpečit jeho ústavně konformní interpretací a kdy tak učinit nelze a je nutno přistoupit k jeho zrušení. Soud přitom není absolutně vázán doslovným zněním zákonného ustanovení, nýbrž se od něj smí a musí odchýlit v případě, kdy to vyžaduje ze závažných důvodů účel zákona, historie jeho vzniku, systematická souvislost nebo některý z principů, jež mají svůj základ v ústavně konformním právním řádu jako významovém celku. Je nutno se přitom vyvarovat libovůle; rozhodnutí soudu se musí zakládat na racionální argumentaci.“

Osobitná komisia v súlade s § 23 ods. 7 geologického zákona za primeraného použitia ustanovenia § 23 ods. 4 písm. f) geologického zákona listom č. 7467/2013-1.10, 7026/2013 z 11. novembra 2013 požiadala dotknuté obce a dotknutý samosprávny kraj o vyjadrenie ku geologickému zámeru žiadateľa z hľadiska cieľov a priorít programov hospodárskeho a sociálneho rozvoja obcí a samosprávnych krajov alebo záväznej časti územnoplánovacej dokumentácie v lehote do 10 dní od doručenia listu. Dotknuté obce a dotknutý samosprávny kraj nemajú v konaní o predĺžení platnosti prieskumného územia postavenie účastníkov konania, avšak majú právo na uplatnenie stanoviska. Z uvedených dôvodov ich osobitná komisia požiadala o vyjadrenie, aby im ako dotknutým subjektom primerane poskytla

možnosť uplatniť si v konaní námietky a aby týmto spôsobom doplnila dokazovanie v uvedenej veci.

Vo vyššie stanovenej lehote svoje vyjadrenie uplatnili: Úrad Košického samosprávneho kraja listom z 19. novembra 2013, Obec Vyšný Klátov listom z 20. novembra 2013, Obec Baška listom z 20. novembra 2013, Obec Košická Belá listom z 20. novembra 2013, Obec Nižný Klátov listom z 22. novembra 2013, Mesto Košice - Mestská časť Myslava listom z 21. novembra 2013 a Mestská časť Košice – Sever listom z 20. novembra 2013.

Úrad Košického samosprávneho kraja vo svojom podaní vyjadril nesúhlas s navrhovaným geologickým zámerom pre prieskumné územie v lokalite Čermel' – Jahodná, pretože tento geologický zámer je v rozpore so záväznou časťou územnoplánovacej dokumentácie regiónu a s cieľmi a prioritami programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja samosprávneho kraja. Pri riadení funkčného využitia, usporiadania územia a rozvoja osídlenia Košického samosprávneho kraja platia záväzné regulatívy nadväzujúce na zásady a regulatívy KURS 2001. Záverom bolo v tomto podaní uvedené, že zastupiteľstvo Košického samosprávneho kraja uznesením č. 563/2013 z 29. apríla 2013 okrem iného schvaľuje „zpracovať do územného plánu explicitne záväzný regulatívny **zákaz ťažby** rádioaktívnych nerastov pre lokalitu prieskumného územia Čermel' – Jahodná (...)“.

Obec Vyšný Klátov, Obec Baška a Obec Nižný Klátov vo svojom vyjadrení zhodne uviedli, že zámer žiadateľa nie je v súlade so schváleným rozvojom územia podľa Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja obce a nie je v súlade ani so schválenými zásadami a regulatívami priestorového usporiadania a funkčného využitia územia obce v zmysle § 11 ods. 5 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, a preto nesúhlasia so zámerom geologického prieskumu na území „Čermel' – Jahodná – U, Mo, Cu rudy“.

Mestská časť Košice - Myslava vo svojom podaní nesúhlasila s predĺžením geologického prieskumu, pretože ten nie je v súlade s rozvojom územia podľa Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja a územného plánu mestskej časti. V územnom pláne Mestskej časti Košice – Myslava je v dotknutej lokalite Na Kope smerom na Jahodnú naplánovaná rozsiahla bytová výstavba.

Obec Košická Belá oznámila, že nemá program hospodárskeho a sociálneho rozvoja a z uvedeného dôvodu sa nemôže vyjadriť k predmetnému geologickému zámeru, pretože obci nebol zaslaný. V závere vyjadrila táto obec súhlas s predĺžením lehoty.

Mestská časť Košice – Sever vo svojom stanovisku uviedla, že v zmysle Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja uskutočňuje ochranu prírody a krajiny v súlade so zákonom č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Realizácia predmetného geologického zámeru je podľa jej názoru preto v rozpore s cieľmi ochrany prírody, keďže táto lokalita je súčasťou chráneného územia európskeho významu NATURA 2000, SKCHVU036 Volovské vrhy – chránené vtáčie územie. Mestská časť Košice – Sever na základe uznesenia mestského zastupiteľstva zrealizovala prieskum verejnej mienky medzi obyvateľmi mestskej časti, z ktorého vzorky obyvateľstva bolo 93% opýtaných proti **ťažbe** uránu v predmetnej lokalite. Na základe týchto skutočností, mestská časť Košice – Sever nesúhlasí s predloženým geologickým zámerom – predĺžením lehoty prieskumného územia.

Osobitná komisia v súvislosti s predĺžením lehoty prieskumného územia vzala predovšetkým na zreteľ, že podľa § 22 ods. 1 geologického zákona prieskumné územie určí ministerstvo najviac na štyri roky; na návrh držiteľa prieskumného územia, sa môže táto lehota predĺžiť o ďalšie štyri roky, opätovne o ďalšie dva roky, a ak určená lehota nepostačuje na dokončenie dotknutej činnosti, môže byť na návrh držiteľa prieskumného územia predĺžená o lehotu, ktorá je nevyhnutne potrebná na dokončenie geologických prác.

Z obsahu citovaného ustanovenia je teda zrejmé, že správny orgán má možnosť správneho uváženia v otázke, či povolí alebo nepovolí predĺženie lehoty prieskumného územia, a to predovšetkým s prihliadnutím na zmysel a podstatu určeného prieskumného územia, stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy k predĺženiu lehoty prieskumného územia a stanoviská dotknutých obcí a dotknutého samosprávneho kraja. V tomto smere správny orgán vyhodnotí všetky podklady a dôkazy jednotlivo, ako aj v ich vzájomnej súvislosti.

Pokiaľ ide o stanoviská dotknutých obcí a dotknutého samosprávneho kraja, z ich obsahu je zrejmé, že sa síce vyjadrovali z hľadiska cieľov a priorít programov hospodárskeho a sociálneho rozvoja obcí a samosprávneho kraja, avšak so zameraním na potenciálnu ťažbu. V tejto súvislosti je však potrebné zdôrazniť, že predmetom správneho konania ministerstva nebolo povoľovanie banskej činnosti, ministerstvo takúto kompetenciu ani nemá zverenú a rovnako akékoľvek ministerstvom vydané rozhodnutie nezakladá právny nárok na dobývanie výhradného ložiska.

Ďalej je potrebné zdôrazniť, že v zmysle § 3 písm. i) geologického zákona ložiskový geologický prieskum je prieskum, ktorým sa skúmajú ložiská nerastov, zisťujú a overujú ich zásoby a spracúvajú geologické podklady na ich využívanie a ochranu, zisťujú a overujú sa geologické podmienky na zriaďovanie a prevádzku podzemných zásobníkov plynov a kvapalín v prírodných horninových štruktúrach a podzemných priestoroch. Účelom ložiskového geologického prieskumu vyhradených nerastov je skúmanie ložísk vyhradených nerastov, zistenie a overenie ich zásob a spracovanie geologických podkladov na ich využívanie a ochranu. Záverečná správa z riešenia geologickej úlohy, pri ktorom sa zistili a overili zásoby výhradného ložiska, musí obsahovať ako samostatnú časť výpočet zásob výhradného ložiska. Výpočet zásob výhradného ložiska posudzuje a schvaľuje ministerstvo bez ohľadu na zdroj financovania v zmysle § 11 až 14a zákona č. 44/1988 Zb. o ochrane a využití nerastného bohatstva (banský zákon) v znení neskorších predpisov a vyhlášky Slovenského geologického úradu č. 6/1992 Zb. o klasifikácii a výpočte zásob výhradných ložísk. Overenie a ochrana výhradných ložísk (nerastného bohatstva) ako výhradného vlastníctva štátu je dôležitým verejným záujmom.

Z obsahu stanovísk dotknutých obcí a dotknutého samosprávneho kraja nevyplýva, v čom konkrétne je návrh na predĺženie platnosti prieskumného územia nezlučiteľný z hľadiska cieľov a priorít programov hospodárskeho a sociálneho rozvoja obcí, a to najmä s poukazom na skutočnosť, že inštitút predĺženia lehoty platnosti prieskumného územia nedáva držiteľovi prieskumného územia právny nárok na prípadnú banskú (ťažobnú činnosť).

Vo vzťahu k stanoviskám obcí Baška, Myslava, Nižný Klátov a Vyšný Klátov je potrebné tiež uviesť, že kataster obce Baška leží na okraji určeného prieskumného územia a zaberá 7 % z jeho plochy. Držiteľ prieskumného územia neplánoval v predĺženej lehote v katastri tejto obce vykonávať technické geologické práce, čo je zrejmé z návrhu na predĺženie lehoty a zmeny projektu geologickej úlohy.

Kataster Mestskej časti Myslava leží tiež na okraji určeného prieskumného územia a zaberá 9 % z jeho plochy. Držiteľ prieskumného územia v katastri tejto obce neplánuje vykonávať v predĺženej lehote technické geologické práce.

Katastre obcí Nižný Klátov a Vyšný Klátov ležia na južnej hranici určeného prieskumného územia a prekrývajú minimálne plochy, a to 5, resp. 6 % plochy prieskumného územia. Držiteľ prieskumného územia v katastri týchto obcí neplánuje vykonávať v predĺženej lehote technické geologické práce.

Vo vzťahu k týmto obciam preto nie je možné hovoriť o tom, že by predĺžením lehoty platnosti už určeného prieskumného územia a vykonávaním technických geologických prác došlo k zásahu do programov hospodárskeho a sociálneho rozvoja týchto obcí.

Vo vzťahu k stanovisku Mestskej časti Košice – Sever, na území ktorej leží 51% plochy prieskumného územia, je potrebné uviesť, že vykonávanie ložiskového geologického prieskumu v katastrálnom území tejto obce sa v predĺženej lehote platnosti určeného prieskumného územia bude uskutočňovať v priestore právoplatne určeného chráneného ložiskového územia „Košice VI“, ktoré vydal dňa 8. januára 1997 rozhodnutím Obvodný banský úrad Košice na zabezpečenie výhradného ložiska urán-molybdénových (U-Mo) rúd proti znemožneniu alebo sťaženiu jeho dobývania.

Z vyjadrení a stanovísk dotknutých orgánov štátnej správy a ďalších právnických osôb, ktoré sú obsahom spisu ministerstva o predmetnom návrhu na predĺženie lehoty prieskumného územia a ktoré sa vyjadrovali z hľadiska dotknutých chránených záujmov ako napr. z vyjadrenia Obvodného úradu životného prostredia Košice, Obvodného lesného úradu Košice, Krajského pozemkového úradu Košice, Obvodného pozemkového úradu Košice – okolie, Obvodného pozemkového úradu Košice – mesto, Obvodného banského úradu Košice, Krajského pamiatkového úradu Košice, Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, Ministerstva obrany Slovenskej republiky, Štátneho geologického ústavu Dionýza Štúra, Národnej diaľničnej spoločnosti a.s., Slovenskej správy ciest, Železníc Slovenskej republiky, Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s., Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p., spoločností Slovak Telecom, a.s., SITEL, s.r.o., Orange Slovensko, a.s., Telefónica Slovakia, s.r.o., Towercom, a.s., Slovenského plynárenského podniku, a.s., TRANSPETROL, a.s., Eurstream, a.s., Východoslovenskej distribučnej, a.s., Slovenskej elektrizačnej prenosovej sústavy, a.s. a spoločnosti LESY Slovenskej republiky, š.p. Odštepný závod Košice, jednoznačne vyplýva, že nemajú námietky proti predĺženiu lehoty platnosti prieskumného územia o ďalšie dva roky.

Osobitná komisia sa po uplatnení správneho uváženia a vyhodnotení všetkých podkladov k rozhodnutiu jednotlivo a v ich súhrne v súvislosti s negatívnymi stanoviskami dotknutých obcí a dotknutého samosprávneho kraja vo vzťahu k predmetu tohto konania nezistila dôvody, pre ktoré by bolo potrebné zamietnuť návrh na predĺženie lehoty prieskumného územia. Osobitná komisia pri tom prihliadla na podstatu a zmysel inštitútu prieskumného územia, ktorým je z technického hľadiska vymedzenie plochy, v ktorej má držiteľ prieskumného územia právo vykonávať iba geologické práce, pričom z rozhodnutia o predĺžení lehoty prieskumného územia nevyplýva oprávnenie vykonávať akékoľvek ďalšie činnosti, najmä nie ťažobné práce.

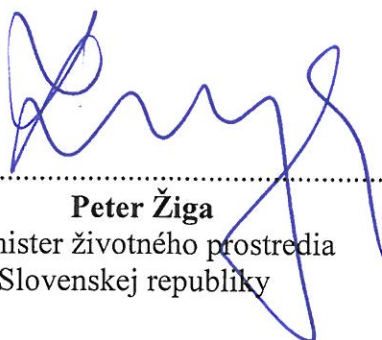
V súvislosti s nesúhlasnými stanoviskami dotknutých obcí a samosprávneho kraja s ťažbou rádioaktívnych nerastov v lokalite Čermel' – Jahodná, osobitná komisia udáva, že tieto si môžu v plnom rozsahu uplatniť v konaniach o určenie, zmenu alebo zrušenie chráneného ložiskového územia, o určenie zmenu alebo zrušenie dobývacieho priestoru a o povolenie banskej činnosti alebo jej zmenu či predĺženie pred miestne príslušným obvodným banským úradom-podľa štvrtej a siedmej časti zákona č. 44/1988 Zb. o ochrane a využití nerastného bohatstva (banský zákon) v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 17 až § 18d zákona Slovenskej národnej rady č. 51/1988 Zb. o banskej činnosti, výbušnínach a o štátnej banskej správe v znení neskorších predpisov, v ktorých majú významné procesné práva na ochranu svojich právom chránených záujmov. Svoje stanoviská môžu tiež uplatniť v procese posudzovania vplyvov na životné prostredie podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov, ktorý povinne predchádza konaniu o určenie dobývacieho priestoru, resp. konaniu o povolenie banskej činnosti.

Po preskúmaní napadnutého rozhodnutia a predloženej spisovej dokumentácie a s prihliadnutím na stanovisko osobitnej komisie bolo potrebné rozhodnúť tak, ako sa uvádza vo výroku tohto rozhodnutia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu sa v zmysle § 61 ods. 2 správneho poriadku nemožno odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.



  
Peter Žiga  
minister životného prostredia  
Slovenskej republiky

**Rozhodnutie sa doručuje:**

1. Ludovika Energy, s.r.o., Odštepny závod Spišská Nová Ves, Fraňa Kráľ'a 2, 052 80 Spišská Nová Ves
2. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky, netrestný odbor, Štúrova 2, 812 85 Bratislava, k sp. zn. VI/1 Gd 152/13-9
3. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor štátnej geologickej správy (príloha – spisová dokumentácia)

**Na vedomie:**

1. Štátny geologický ústav Dionýza Štúra, odbor Geofond, Mlynská dolina 1, 817 04 Bratislava 11
2. Mesto Košice, Mestská časť Sever, Miestny úrad, Festivalové námestie 2, 040 01 Košice
3. Mesto Košice, Mestská časť Myslava, Miestny úrad, Pod horu 22, 040 16 Košice
4. Obec Baška, Obecný úrad 71, 040 16 Košice
5. Obec Košická Belá, Obecný úrad 54, 044 65 Košická Belá
6. Obec Nižný Klátov, Obecný úrad, Hlavná 1, 044 12 Nižný Klátov
7. Obec Vyšný Klátov, Obecný úrad č. 131, 044 12 Nižný Klátov
8. Úrad Košického samosprávneho kraja, Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
9. Okresný úrad životného prostredia Košice, odbor ochrany prírody, vybraných zložiek životného prostredia a odvolacích konaní kraja, Komenského 52, 040 01 Košice
10. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky, Inšpektorát kúpeľov a žriediel, Limbova 2, 837 52 Bratislava
11. Obvodný banský úrad v Košiciach, Timonova 23, 041 57 Košice
12. Environmentálny fond, Bukureštská 4, 811 04 Bratislava